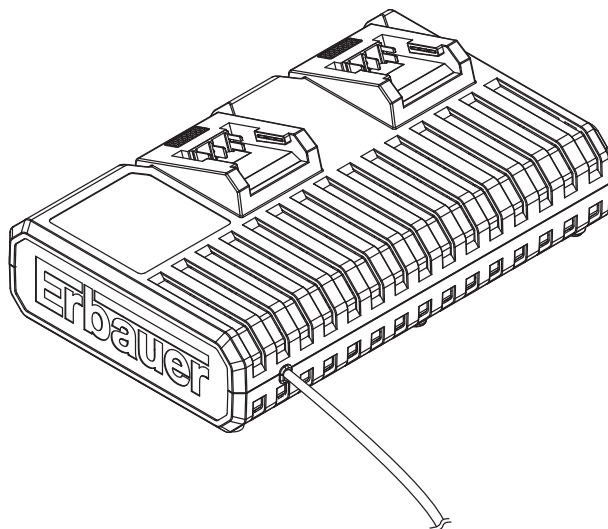




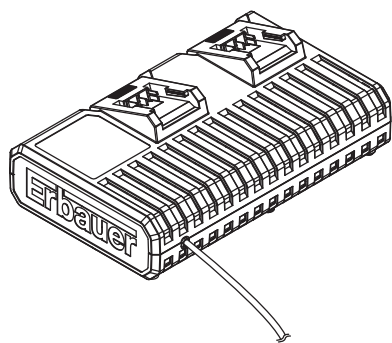
EN Dual port 12 A fast
charger

EN IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

V10924_5059340904719_MAND2_2324

ERT1046CHR
5059340904719
5059340904658

EN Parts



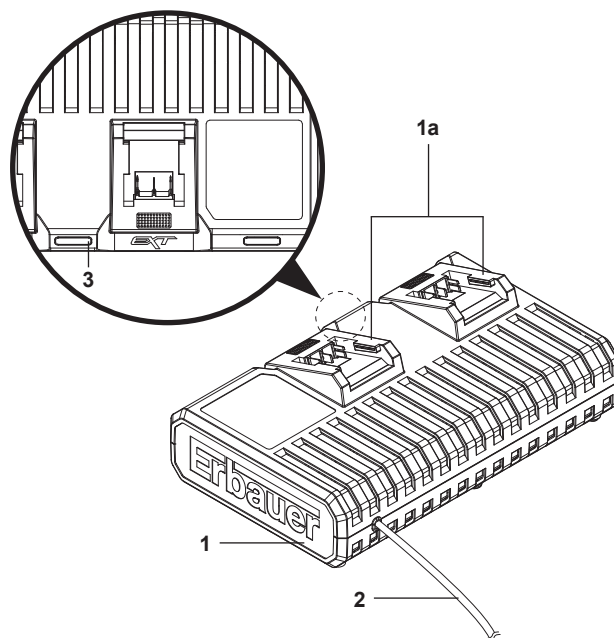
01. x1

EN You will need



EN Contents

EN	
Product description	3
Safety	4
Guarantee	9
Installation	10
Functions and Settings	11
Care and maintenance	13



EN 1. Battery charger 1a. Sliding slots (x2) 2. Power cord with plug 3. Charging status indicator (x2)



EN

General safety warnings for battery charger



WARNING! READ ALL SAFETY WARNINGS, INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS AND SPECIFICATIONS. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY. SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only charge the battery pack(s) specifically stated on this instruction manual.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Disconnect the charger from the power supply and allow it to cool down before cleaning, maintenance, storage and transportation.
- The charger is not waterproof. Do not operate it in the rain or in a damp environment. Protect the electrical parts against moisture. Do not immerse such parts in water or other liquids to avoid electrical shock. Never hold the charger under running water. Read the instructions provided in the chapter "Care and maintenance".
- Before using the charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger and battery pack(s).

- Charge the battery pack(s) indoors only as the charger is designed for indoor use only.
- Do not operate the charger in a flammable environment or in an explosive environment. Do not operate the charger on a readily combustible surface.
- Do not place any object on top of the charger as it could cause overheating. Do not place the charger near any heat source.
- Lay the power cord flat on the floor, otherwise people may trip over the power cord. People may be injured and the charger may be damaged.
- Do not use the charger if it has been subjected to a heavy knock, dropped or otherwise damaged in any way. Have the charger checked and repaired by an authorised service centre.
- Do not disassemble the charger. Incorrect re-assembly may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.
- Never attempt to modify the charger. Never insert objects in the charger's openings. Never bridge the charger's contacts with metallic objects (short circuit).
- A damaged or defective charger may produce an unusual smell or emit smoke during the charging process. This may result in personal injuries and damage to property. Disconnect the plug from the power supply.
- Do not cover the charger. The charger can overheat and cause a fire if heat dissipation is inadequate. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
- To reduce the risk of damage to the power cord and plug, always pull the plug rather than the power cord when disconnecting the charger from power supply.
- Switch off and disconnect the plug from the power supply before adjusting, cleaning or if the cord is entangled or damaged. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.**
- A damaged or unsuitable extension cable can result in electric shock. There is a risk of serious or fatal injury. Use an extension cable with the correct cable cross-section.
- Cord length up to 20 m: 1.5 mm²;
- Cord length 20 m up to 50 m: 2.5 mm².

- Make sure there is no wiring or pipes in the wall at the proposed mounting site. If wiring and pipes are laid in the wall, they may be damaged. Contact with wiring can result in electric shock. This may result in serious injury to people and damage to property.
- Mount the charger on the wall first before inserting the battery. If the charger is mounted on a wall with the battery inserted, the battery may fall out of the charger. This may result in injury to people and damage to property.
- Always charge the battery pack(s) between temperatures 5 °C to 40 °C. Ideal charging temperature is 18 °C to 24 °C.
- Disconnect the charger from the power supply if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.



WARNING! THIS PRODUCT PRODUCES AN ELECTROMAGNETIC FIELD DURING OPERATION! THIS FIELD MAY UNDER SOME CIRCUMSTANCES INTERFERE WITH ACTIVE OR PASSIVE MEDICAL IMPLANTS! TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS OR FATAL INJURY, WE RECOMMEND PERSONS WITH MEDICAL IMPLANTS TO CONSULT THEIR DOCTOR AND THE MEDICAL IMPLANT MANUFACTURER BEFORE OPERATING THIS PRODUCT!

Emergency

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.

Plug replacement (for UK only)

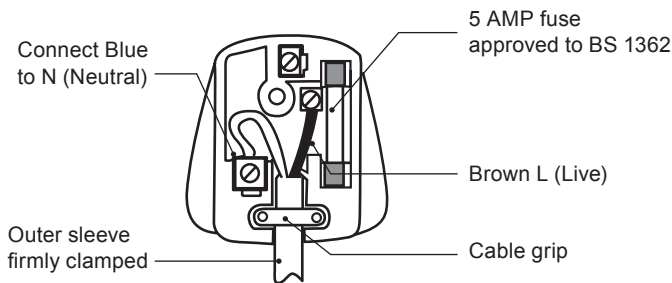
If you need to replace the fitted plug, then follow the instructions below.

IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue – Neutral

Brown – Live

As the colours of the wire in the mains lead of this product may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire, which is coloured blue, must be connected to the terminal, which is marked with N or coloured black. The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked L or coloured red.



WARNING! Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug, which is marked with E.

Only fit an approved 5 Amp BS 1363 or BS 1363/A plug and the correctly rated fuse. If in doubt, consult a qualified electrician.

If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.

Symbols

On the product, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarise yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.

V~	Volt, (alternating voltage)
V — — —	Volt, (dc voltage)
A	Ampere
Ah	Ampere per hour
cm	Centimetre
°C	Degree Celsius

Hz	Hertz
W	Watt
mA	Milliampere
mm	Millimetre
m	Metre
kg	Kilogram
	With fuse of rating 6.3 A.



Read the instruction manual.



Note / Remark.



Caution / Warning.

yyWxx

Manufacturing date code; year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx).



This charger is of protection class II. That means it is equipped with enhanced or double insulation.



For indoor uses only.



Switch off and disconnect the plug from the power supply before adjusting, cleaning or if the cord is entangled or damaged. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.**



This symbol is known as the 'Crossed-out Wheelie Bin Symbol'.

When this symbol is marked on a product or battery, it means that it should not be disposed of with your general household waste.

Some chemicals contained within electrical/electronic products or batteries can be harmful to health and the environment.

Only dispose of electrical / electronic / battery items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within.

Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.

UK Conformity Assessed.

Rating label explanation

ERT1046CHR = Model number

ERT = Erbauer (brand)

1046 = Sequential code

CHR = Charger

ERT1044BAT = Model number

ERT = Erbauer (brand)

1044 = Sequential code

BAT = Battery pack

ERT1045BAT = Model number

ERT = Erbauer (brand)

1045 = Sequential code

BAT = Battery pack

EN Technical specifications

Charger

- > **Model** : ERT1046CHR
- > **Rated voltage** : 220-240 V~, 50 Hz, 550 W
- > **Rated output** : 2x21 V , 12A
- > **Protection class** : II / 
- > **Weight** : approx. 1.88 kg
- > **Dimensions** : Approx. 32.5 x 20.5 x 10.5 cm

For charging battery pack(s) as below

- > **Batty pack model.** : ERT1044BAT ERT1045BAT
- > **Battery output voltage** : 18 / 36 V , Li-Ion 18 / 36 V , Li-Ion
- > **Battery capacity** : 8.0 / 4.0 Ah 6.0 / 3.0 Ah
- > **Charging time** : Approx. 50 min Approx. 40 min
- > **Weight** : Approx. 1.24 kg Approx. 1.20 kg
- > **Ambient temperature range for charger and battery use** : 5 °C to 40 °C

Recycling and disposal



This symbol is known as the 'Crossed-out Wheellie Bin Symbol'. When this symbol is marked on a product or battery, it means that it should not be disposed of with your general household waste. Some chemicals contained within electrical/electronic products or batteries can be harmful to health and the environment. Only dispose of electrical/ electronic/battery items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.

The product comes in a package that protects it against damage during shipping. Keep the package until you are sure that all parts have been delivered and the product is working properly. Recycle the package afterwards.

Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 3 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

This guarantee does not cover defects and damage caused by or resulting from:

- Normal wear and tear
- Overload, misuse or neglect
- Repairs attempted by anyone other than an authorised agent
- Cosmetic damage
- Damage caused by foreign objects, substances or accidents
- Accidental damage or modification
- Failure to follow manufacturer's guidelines
- Loss of use of the goods

If this product is defective, we will, within a reasonable time, repair, replace, refund, service, or spare parts.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

EN Installation

Before you start

Unpacking

1. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
2. Remove all packing materials and shipping devices if applicable.
3. Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.



WARNING! The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

Setup

Mounting the charger on a wall

The charger (1) can be mounted on the wall.

Check the following points when mounting the charger (1):

- Suitable fixing materials to hold the combined weight of the charger and battery pack(s);
- The charger is level.
- Make sure that there is no wiring or pipes in the wall at the proposed mounting site. If wiring and pipes are laid in the wall, they may be damaged. Contact with wiring can result in electric shock. This may result in serious injury to people and damage to property.

Install two screws (not supplied) at a spacing of 249 mm (9.8 inches) on the wall, and then hang the charger onto the screws through the two wall mounting holes on the back of the charger (1). Ensure to keep a minimum distance of 10 cm between the appliance and walls or other objects on all sides to ensure proper air circulation (Fig. 1).

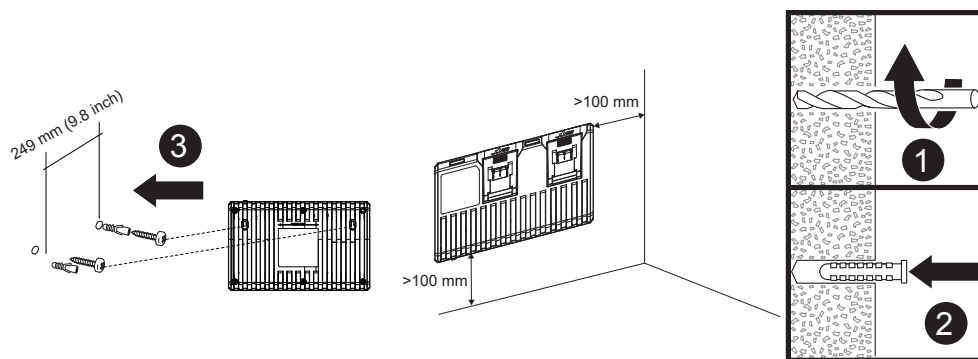


Fig. 1

Connection to power supply

1. Connect the power cord plug (2) with a suitable socket.



WARNING! Check the voltage! The voltage must comply with the information on the rating label!

2. Your product is now ready to be used.

EN Functions & Settings

Intended use

This charger is solely for the charging of battery packs listed in the “Technical Specifications” section. Up to two battery packs can be charged simultaneously.

For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions therein.

Charging the battery pack(s)



WARNING! Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.

Always charge in a safe location away from moisture or heat sources!

1. Align and slide the battery pack(s) (A and/or B) onto the sliding slots (1a) of the charger (1) all the way to the stop. Make sure that the electrical contacts of the charger (1) are fully inserted into the battery pack(s) (A and/or B) (Fig. 2).
2. Connect the plug of charger to the power supply.
3. The charging status indicator (3) flashed in green, and the ventilation fan of charger (1) was running steady with sound.
4. The charging status indicator (3) keeps green after charging is done (this normally takes 1 hour, see below “Charging status indicator” section for charging status), disconnect the charger (1) from the power supply.
5. Remove the battery pack(s) (A and/or B) from the charger (1) (Fig. 3).

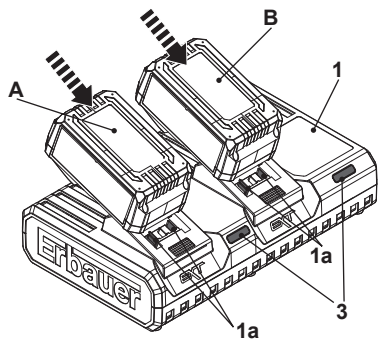


Fig. 2

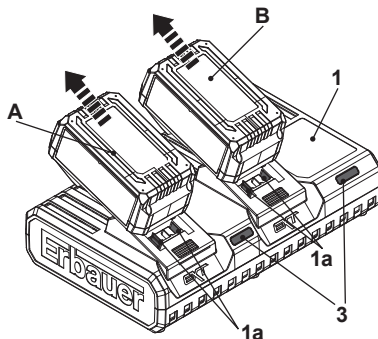


Fig. 3



NOTE: It is normal for the battery pack(s) and charger to become warm (but not hot) during the charging process. Depending on temperature and existing charge level, the actual charging time may change.

The battery pack is not charged when it leaves the manufacturer. Therefore, it must be fully charged before using the first time.



WARNING! Always charge the battery pack(s) before storage! Please charge the battery pack(s) to reach three bars on the light indicator before storage. If the tool will not be used for long periods of time, charge the battery pack every 3-6 months.

It is important to disconnect the charger from the power supply after charging finished.

Cool down battery pack(s) from a just-operated product for approximately 20 minutes before attempting to recharge!

Charging status indicator

Each charging status indicator (3) on the charger (1) displays the charging status of the battery pack (A or B) which is on the left (Fig. 4).

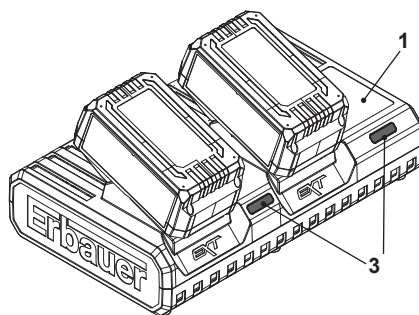


Fig. 4

Charging status indicator (3)	Status	Remark
Red light on ●	Hot / Cold battery	The charger will recover to charge when the temperature drops to 40 °C or raise to 5 °C.
Flashing in red ☀	Defective	Defective battery pack(s) or charger.
Flashing in green ☀	Charging	In charging.
Green light on ●	Fully charged	Disconnect the charger from power supply and remove battery pack(s) from charger.

Battery capacity indicators

The battery pack (A) is equipped with battery capacity status indicators (A-2) which are used to give an indication of the battery pack's remaining capacity. Press the battery capacity button (A-1) to check battery capacity (Fig. 5). The LEDs will stay lit for approximately 5 seconds.

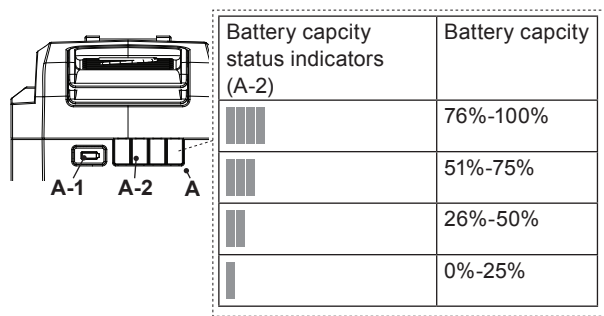


Fig. 5

After use

- 1. Disconnect the charger from power supply, remove the battery pack(s) from charger and let it cool down.
- 2. Check, clean and store the product as described below.

EN Care and maintenance

Clean

- 1. Clean the product with a dry cloth. Use a brush for areas that are hard to reach.
- 2. In particular clean the air vents after every use with a cloth and brush.
- 3. Remove stubborn dust with high pressure air (max. 3 bar).

NOTE: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

Maintenance

Before and after each use, check the product and accessories for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual. Observe the technical requirements.

Power cord

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WARNING! Do not use the charger with a defective or a loose power cord!

Repair

1. This product does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

Storage

1. Disconnect the charger from power supply and remove the battery pack(s).
2. Clean the product as described above.
3. Store the product in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
4. Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C.

Transportation

1. Disconnect the charger from power supply and remove the battery pack(s).
2. Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
3. Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

Manufacturer:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

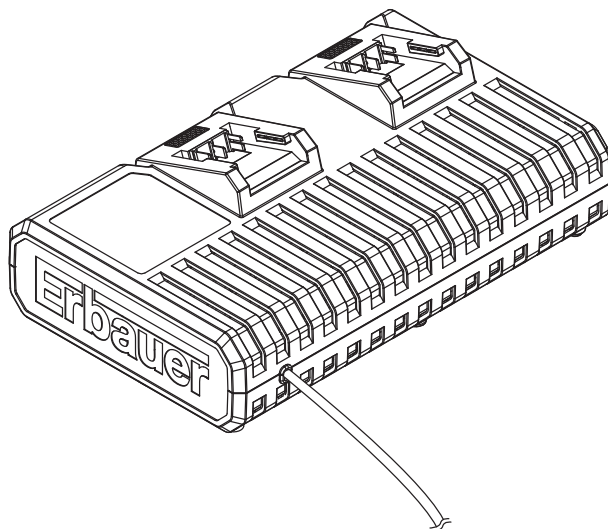
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

EN www.diy.com

www.screwfix.com

www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

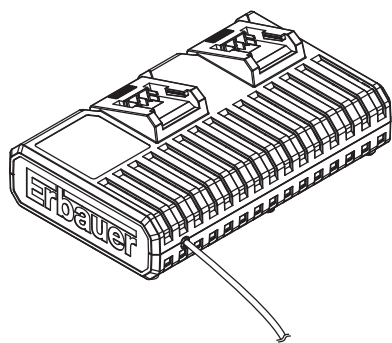


FR Chargeur rapide 12 A à deux ports

FR IMPORTANT : Ces instructions sont données pour votre sécurité.
Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de
les conserver pour référence.

V10924_5059340904719_MAND2_2324

ERT1046CHR
5059340904719
5059340904658



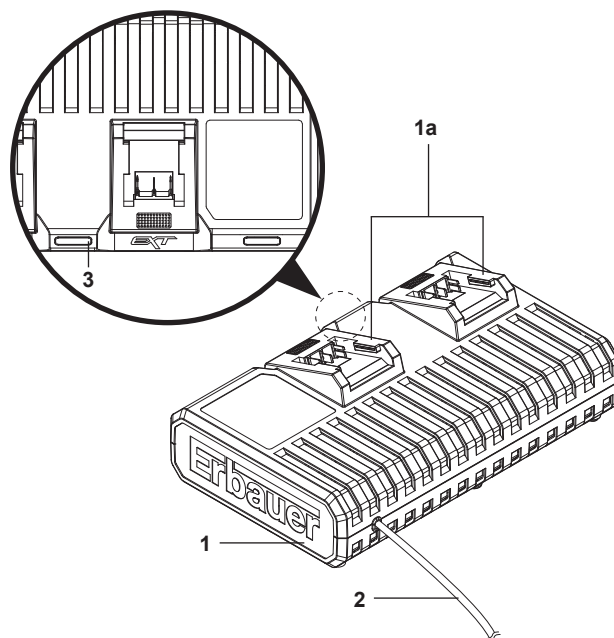
01. x1

FR Vous aurez besoin de



FR Table des matières

FR	
Description du produit	3
Sécurité	4
Garantie	9
Installation	11
Fonctions et réglages	12
Entretien et maintenance	14



- FR** 1. Chargeur de batterie 1a. Glissières (x2) 2. Cordon d'alimentation avec fiche
3. Indicateur de niveau de charge (x2)



FR Avertissements généraux de sécurité concernant le chargeur de batterie



AVERTISSEMENT !

LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ, AINSI QUE TOUTES LES INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS ET SPÉCIFICATIONS. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS CI-APRÈS PEUT PROVOQUER UNE ÉLECTROCUTION, UN INCENDIE ET/ OU DES BLESSURES GRAVES. CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR S'Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Charger uniquement la ou les batteries spécifiquement indiquées dans cette notice. Référez-vous au paragraphe ci-après de la notice concernant les détails de la batterie.



AVERTISSEMENT :

Ne pas recharger des batteries non rechargeables.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Débrancher le chargeur de l'alimentation et le laisser refroidir avant le nettoyage, l'entretien, le rangement et le transport.
- Le chargeur n'est pas imperméable. Ne pas l'utiliser sous la pluie ou dans un environnement humide. Protéger les pièces électriques de l'humidité. Ne pas immerger ces pièces dans l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter tout choc électrique. Ne jamais placer le chargeur sous l'eau courante. Lire les instructions fournies dans la section « Entretien et maintenance ».
- Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les instructions et toutes les mises en garde présentes sur le chargeur et la ou les batteries.
- Charger la ou les batteries uniquement en intérieur, car le chargeur est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur.
- Ne pas utiliser le chargeur dans un environnement inflammable ou explosif. Ne pas utiliser le chargeur sur une surface facilement inflammable.
- Ne placer aucun objet sur le chargeur, cela pourrait causer une surchauffe. Ne pas placer le chargeur à proximité d'une source de chaleur.
- Poser le cordon d'alimentation à plat sur le sol pour éviter tout risque de trébuchement. Des personnes pourraient être blessées et le chargeur endommagé.
- Ne pas utiliser le chargeur s'il a subi un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Faire contrôler et réparer le chargeur par un centre de réparation agréé.
- Ne pas démonter le chargeur. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- Ne jamais essayer de modifier le chargeur. Ne jamais insérer d'objets dans les ouvertures du chargeur. Ne jamais relier les contacts du chargeur avec des objets métalliques (risque de court-circuit).

- Un chargeur endommagé ou défectueux peut produire une odeur inhabituelle ou émettre de la fumée pendant le processus de charge. Cela peut entraîner des blessures et des dommages matériels. Débrancher la prise de l'alimentation.
- Ne pas couvrir le chargeur. Le chargeur peut surchauffer et provoquer un incendie si la dissipation thermique est inadéquate. Cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.
- Pour réduire le risque d'endommagement du cordon d'alimentation et de la fiche, toujours saisir la fiche plutôt que le cordon d'alimentation lors du débranchement du chargeur de l'alimentation.
- Éteindre et débrancher la prise de l'alimentation avant d'effectuer un réglage ou un nettoyage, ou si le cordon est emmêlé ou endommagé. **NE PAS TOUCHER AU CORDON AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION.**
- Une rallonge endommagée ou inadaptée peut provoquer un choc électrique. Cela risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles. Utiliser une rallonge avec une section de câble correcte.
- Longueur de cordon jusqu'à 20 m : 1,5 mm²;
- Longueur de cordon de 20m à 50 m : 2,5 mm².
- S'assurer qu'il n'y a pas de câbles ou de tuyaux dans le mur au niveau du site de montage proposé. Si des câbles et des tuyaux se trouvent dans le mur, ils risquent d'être endommagés. Tout contact avec du câblage peut provoquer un choc électrique. Cela peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.
- Fixer d'abord le chargeur au mur avant d'insérer la batterie. Si le chargeur est fixé au mur alors que la batterie y est insérée, la batterie risque de tomber du chargeur. Cela peut entraîner des blessures et des dommages matériels.

- Toujours charger la ou les batteries à des températures comprises entre 5 °C et 40 °C. La température de charge idéale est comprise entre 18 °C et 24 °C.

En cas d'urgence

Se familiariser avec l'utilisation de ce produit à l'aide de cette notice. Mémoriser les consignes de sécurité et les suivre à la lettre. Cela aidera à prévenir les risques et dangers.

- Rester toujours vigilant lors de l'utilisation de ce produit, de façon à reconnaître et gérer rapidement les risques. Une intervention rapide permet d'éviter des blessures graves et des dégâts matériels.
- Débrancher le chargeur de l'alimentation en cas de dysfonctionnement. Faire vérifier le produit par un professionnel qualifié et le faire réparer, si nécessaire, avant de le faire fonctionner à nouveau.



AVERTISSEMENT ! CE PRODUIT GÉNÈRE UN CHAMP ÉLECTROMAGNÉTIQUE DURANT LE FONCTIONNEMENT ! CE CHAMP PEUT DANS CERTAINS CAS NUIRE À DES IMPLANTS MÉDICAUX ACTIFS OU PASSIFS ! POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES, NOUS RECOMMANDONS AUX PERSONNES AYANT DES IMPLANTS MÉDICAUX DE CONSULTER LEUR MÉDECIN ET LE FABRICANT DE L'IMPLANT MÉDICAL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT !

Symboles

Sur le produit, sur la plaque signalétique et dans les présentes instructions, se trouvent entre autres les symboles et abréviations suivants. Se familiariser avec ceux-ci afin de réduire les risques de blessures et de dommages matériels.

V~	Volt (tension alternative)
V ---	Volt, (tension CC)
A	Ampère
Ah	Ampère par heure
cm	Centimètre
°C	Degré Celsius

Hz	Hertz
W	Watt
mA	Milliampère
mm	Millimètre
m	Mètre
kg	Kilogramme
<u>T6.3A</u>	Avec fusible de 6,3 A.



Lire la notice.



Remarque.



Attention/Avertissement.

yyWxx

Code de date de fabrication : année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).



Ce chargeur correspond à la classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou double.



Pour un usage en intérieur uniquement.



Éteindre et débrancher la prise de l'alimentation avant d'effectuer un réglage ou un nettoyage, ou si le cordon est emmêlé ou endommagé. NE PAS TOUCHER AU CORDON AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION.



Ce symbole est connu sous le nom de « poubelle barrée ».

Lorsque ce symbole est présent sur un produit ou une batterie, cela signifie qu'il ne faut pas le/la jeter avec les déchets ménagers.

Certaines substances chimiques contenues dans les produits électriques/électroniques ou les batteries peuvent être nocives pour la santé et pour l'environnement.

Mettre au rebut les articles électriques ou électroniques, ainsi que les batteries, uniquement dans des systèmes de collecte séparés, qui permettent de récupérer et de recycler les matériaux contenus à l'intérieur.

Votre coopération est essentielle pour assurer la réussite de ces systèmes et pour la protection de l'environnement.



Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une procédure d'évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.

Explication de la plaque signalétique

ERT1046CHR = numéro de modèle

ERT = Erbauer (marque)

1046 = Code séquentiel

CHR = chargeur

ERT1044BAT = numéro de modèle

ERT = Erbauer (marque)

1044 = Code séquentiel

BAT = Batterie

ERT1045BAT = numéro de modèle

ERT = Erbauer (marque)

1045 = Code séquentiel

BAT = Batterie

Caractéristiques techniques

Chargeur

- > **Modèle** : ERT1046CHR
- > **Tension nominale** : 220-240 V~, 50 Hz, 550 W
- > **Sortie nominale** : 2 x 21 V , 12 A
- > **Classe de protection** : II / 
- > **Poids** : environ 1,88 kg
- > **Dimensions** : environ 32,5 x 20,5 x 10,5 cm

Pour charger la ou les batteries décrites ci-dessous

- | | | |
|---|--|--|
| > Modèle de batterie | : ERT1044BAT | ERT1045BAT |
| > Tension de sortie de la batterie | : 18 / 36 V  , Li-ion | 18 / 36 V  , Li-ion |
| > Capacité de la batterie | : 8,0 / 4,0 Ah | 6,0 / 3,0 Ah |
| > Temps de charge | : environ 50 min | environ 40 min |
| > Poids | : Env. 1,24 kg | Env. 1,20 kg |
| > Plage de température ambiante pour l'utilisation du chargeur et de la batterie | : 5 °C à 40 °C | |

Recyclage et mise au rebut



Ce symbole est connu sous le nom de « poubelle barrée ». Lorsque ce symbole est présent sur un produit ou une pile, vous ne devez pas jeter ces produits avec vos déchets ménagers. Certaines substances chimiques contenues dans les produits électriques/électroniques ou les piles peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Déposer les articles électriques ou électroniques, ainsi que les piles, uniquement dans des systèmes de collecte séparés, qui permettent de récupérer et de recycler les matériaux contenus à l'intérieur. Votre coopération est essentielle pour assurer le succès de ces programmes et pour la protection de l'environnement.

Le produit est livré dans un emballage qui le protège contre les dommages pendant l'expédition. Conserver l'emballage le temps de vérifier que toutes les pièces ont bien été livrées et que le produit fonctionne correctement. Recycler l'emballage par la suite.

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 3 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à réparer, remplacer, rembourser, réviser.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

IMPORTANT - CONSERVER CES INFORMATIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT

Avant de commencer

Déballage

1. Déballer tous les éléments et les poser sur une surface plane et stable.
2. Retirer tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition, le cas échéant.
3. S'assurer que les éléments livrés sont complets et exempts de tout dommage. S'il manque des pièces ou en cas de dommages, ne pas utiliser le produit et contacter le revendeur. L'utilisation d'un produit endommagé ou incomplet représente un danger pour les personnes et le matériel.
4. S'assurer de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires au montage et à l'utilisation du produit. Cela inclut également un équipement de protection individuelle adapté.



AVERTISSEMENT ! Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour enfants ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs et les films en plastique, ni avec les petites pièces ! Il existe un danger d'étouffement et de suffocation !

Installation

Fixation du chargeur sur un mur

Le chargeur (1) peut être fixé au mur.

Vérifier les points suivants lors de la fixation du chargeur (1) :

- Les matériaux de fixation sont suffisamment solides pour supporter le poids combiné du chargeur et de la ou des batteries.
- Le chargeur est de niveau.
- S'assurer qu'il n'y a pas de câbles ou de tuyaux dans le mur au niveau du site de montage proposé. Si des câbles et des tuyaux se trouvent dans le mur, ils risquent d'être endommagés. Tout contact avec du câblage peut provoquer un choc électrique. Cela peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.

Installer deux vis (non fournies) avec un espacement de 249mm (9,8 pouces) sur le mur, puis suspendre le chargeur aux vis en les faisant passer dans les deux trous de montage mural à l'arrière du chargeur (1). Veiller à maintenir une distance minimale de 10cm entre l'appareil et les murs ou tout autre objet de tous les côtés pour assurer une bonne circulation de l'air (Fig. 1).

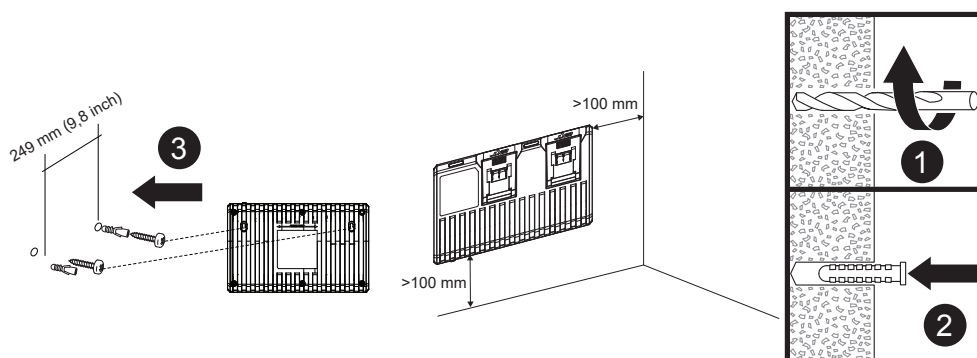


Fig. 1

Raccordement à l'alimentation électrique

1. Brancher la fiche du cordon d'alimentation (2) sur une prise adaptée.



AVERTISSEMENT ! Vérifier la tension ! La tension doit être conforme aux informations sur la plaque signalétique !

2. Votre produit est maintenant prêt à l'utilisation.

FR Fonctions et réglages

Utilisation prévue

Ce chargeur est uniquement destiné au chargement des batteries répertoriées dans la section « Caractéristiques techniques ». Jusqu'à deux batteries peuvent être chargées simultanément.

Pour des raisons de sécurité, il est impératif de lire l'intégralité de la notice avant toute utilisation et de respecter toutes les consignes qu'il contient.

Charge de la ou des batteries



AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser de chargeur autre que celui spécifiquement fourni pour être utilisé avec l'équipement.

Toujours charger dans un endroit sûr, à l'écart de l'humidité ou de sources de chaleur !

1. Aligner la ou les batteries (A et/ou B) sur les glissières (1a) du chargeur (1) et les faire glisser jusqu'en butée. S'assurer que les contacts électriques du chargeur (1) sont complètement insérés dans la ou les batteries (A et/ou B) (Fig. 2).
2. Brancher la fiche du chargeur à l'alimentation.
3. L'indicateur de niveau de charge (3) clignote en vert et la ventilation du chargeur (1) fonctionne en continu en émettant un bruit.
4. L'indicateur de niveau de charge (3) reste vert une fois la charge terminée (cela prend normalement 1 heure, voir la section « Indicateur de niveau de charge » ci-dessous pour connaître les niveaux de charge). Débrancher le chargeur (1) de l'alimentation.
5. Retirer la ou les batteries (A et/ou B) du chargeur (1) (Fig. 3).

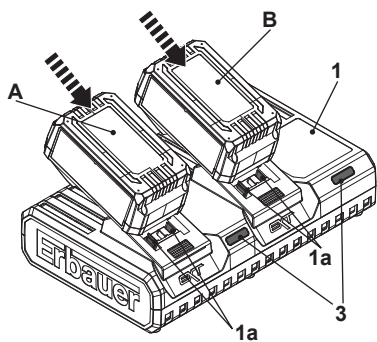


Fig. 2

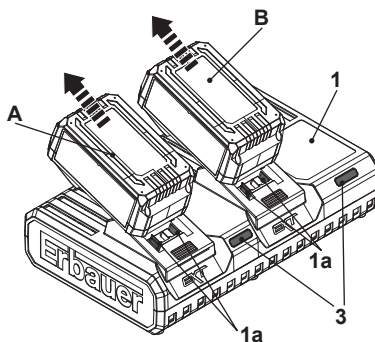


Fig. 3



REMARQUE : il est normal que la ou les batteries et le chargeur chauffent (sans devenir brûlants) pendant le processus de charge. En fonction de la température et du niveau de charge existant, le temps de charge peut changer. La batterie n'est pas chargée lorsqu'elle quitte l'usine du fabricant. Par conséquent, elle doit être complètement chargée avant la première utilisation.



AVERTISSEMENT ! Toujours charger la ou les batteries avant le rangement ! Avant de la ou les ranger, charger la ou les batteries jusqu'à ce que trois barres s'affichent sur l'indicateur lumineux. Si l'outil ne doit pas être utilisé pendant de longues périodes, charger la batterie tous les 3 à 6 mois.

Il est important de débrancher le chargeur de l'alimentation une fois la charge terminée.

Laisser refroidir la ou les batteries d'un produit après utilisation pendant environ 20 minutes avant d'essayer de les recharger !

Indicateur de niveau de charge

Chaque indicateur de niveau de charge (3) sur le chargeur (1) affiche le niveau de charge de la batterie (A ou B) qui se trouve sur la gauche (Fig. 4).

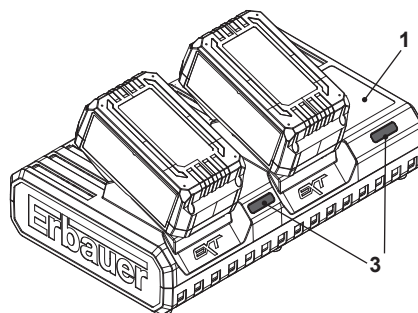


Fig. 4

Indicateur de niveau de charge (3)	État		Remarque
Voyant rouge allumé ●		Chaud/froid batterie	Le chargeur se recharge lorsque la température chute à 40 °C ou monte à 5 °C.
Clignote en rouge		Défaut	Batterie(s) ou chargeur défectueux.
Clignote en vert		Charge	En charge.
Voyant vert allumé ●		Complètement chargée	Débrancher le chargeur de l'alimentation et retirer la ou les batteries du chargeur.

Indicateurs de capacité de la batterie

La batterie (A) est équipée d'indicateurs d'état de capacité de la batterie (A-2) qui affichent la capacité restante de la batterie. Appuyer sur le bouton de capacité de la batterie (A-1) pour en vérifier la capacité (Fig. 5). Les LED restent allumées pendant environ 5 secondes.

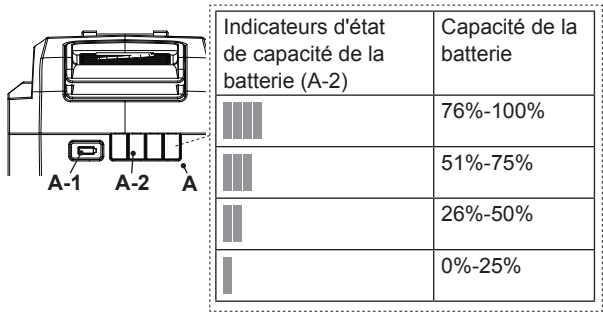


Fig. 5

Après utilisation

1. Débrancher le chargeur de l'alimentation, retirer la ou les batteries du chargeur et les laisser refroidir.
2. Vérifier l'appareil, le nettoyer puis le ranger conformément aux instructions ci-dessous.

FR Entretien et maintenance

Nettoyage

1. Nettoyer le produit avec un chiffon sec. Utiliser une brosse pour les endroits difficiles à atteindre.
2. Nettoyer en particulier les ouvertures d'aération après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Éliminer la poussière tenace avec de l'air haute pression (max. 3bar).



REMARQUE : Ne pas utiliser de produits chimiques, alcalins, abrasifs ou autres détergents ou désinfectants agressifs pour nettoyer ce produit, car ils pourraient endommager ses surfaces.

Maintenance

Avant et après chaque utilisation, vérifier le produit et les accessoires pour déceler la présence éventuelle d'usure et de dommages. Si nécessaire, les remplacer par des neufs comme décrit dans cette notice. Respecter les exigences techniques.

Cordon d'alimentation

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.



AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon d'alimentation défectueux ou desserré !

Réparation

1. Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Contacter un centre de service agréé ou une personne qualifiée afin de le faire vérifier et réparer.

Rangement

1. Débrancher le chargeur de l'alimentation et retirer la ou les batteries.
2. Nettoyer le produit comme décrit ci-dessus.
3. Ranger le produit dans un endroit sec, bien aéré et à l'abri du gel et de la lumière.
4. Rangez toujours le produit dans un endroit inaccessible aux enfants. La température de stockage idéale est comprise entre 10 et 30 °C.

Transport

1. Débrancher le chargeur de l'alimentation et retirer la ou les batteries.
2. Protéger le produit de tout choc violent ou de toute vibration importante susceptible de se produire lors du transport dans un véhicule.
3. Attacher le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER + NOTICE À
DÉPOSER DANS LE BAC
DE TRI



Fabricant:

EU Manufacturer:

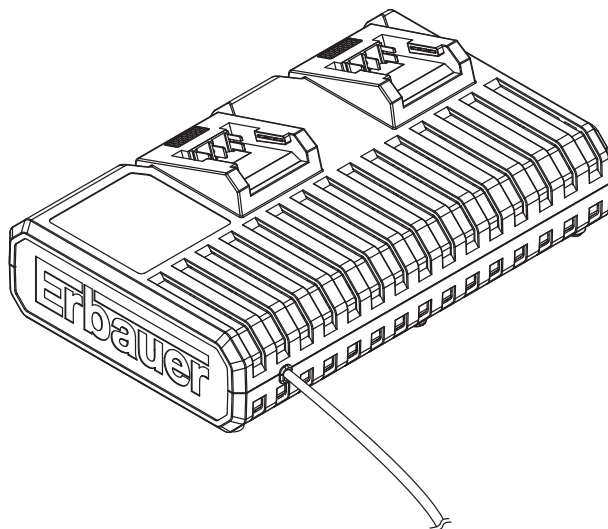
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

FR www.castorama.fr

www.bricodépot.fr

www.screwfix.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions en
ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**



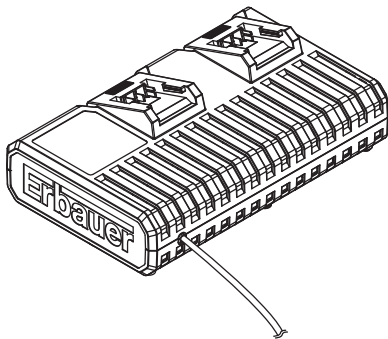
PL Szybka ładowarka
12 A z dwoma
portami

PL **WAŻNE** — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy ją uważnie przeczytać i zachować do wglądu w przyszłości.

V10924_5059340904719_MAND2_2324

ERT1046CHR
5059340904719
5059340904658

PL Części



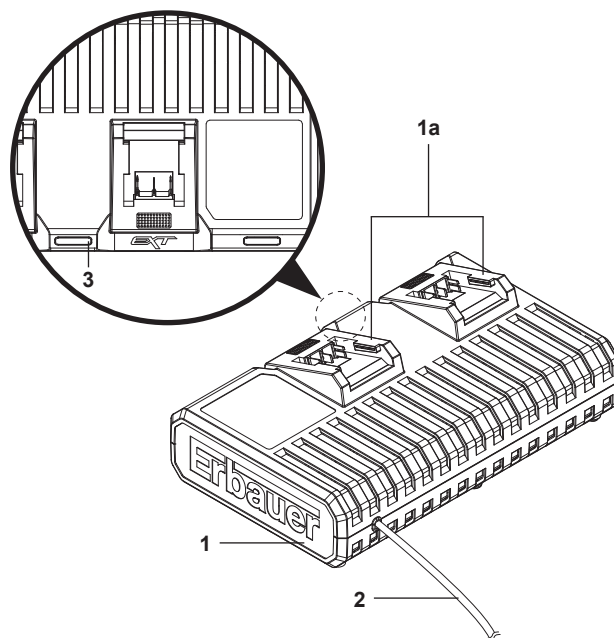
01. x1

PL Będziesz potrzebować



PL Spis treści

PL	
Opis produktu	3
Bezpieczeństwo	4
Gwarancja	10
Instalacja	11
Funkcje i ustawienia	12
Czyszczenie i konserwacja	14



- PL** 1. Ładowarka do akumulatorów 1a. Prowadnice (x2) 2. Przewód zasilania z wtyczką
3. Wskaźnik stanu ładowania (x2)



PL

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania ładowarki do akumulatorów



OSTRZEŻENIE!
NALEŻY ZAPOZNAĆ
SIĘ ZE WSZYSTKIMI
OSTRZEŻENIAMI
DOTYCZĄCYMI
BEZPIECZEŃSTWA,
INSTRUKCJAMI,
ILUSTRACJAMI
I DANYMI
TECHNICZNYMI.
NIEPRZESTRZEGANIE
WSZYSTKICH
PONIŻSZYCH
INSTRUKCJI MOŻE
DOPROWADZIĆ DO
PORAŻENIA PRĄDEM,
WYBUCHU POŻARU
LUB POWSTANIA
POWAŻNYCH
OBRAŻEŃ. NALEŻY
ZACHOWAĆ
WSZYSTKIE
OSTRZEŻENIA
I INSTRUKCJE
DO WGLĄDU W
PRZYSZŁOŚCI.

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia bądź wystarczającej wiedzy pod warunkiem że będą nadzorowane lub że zostały poinstruowane o zasadach użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób oraz są świadome związanych z tym zagrożeń. Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do ładowania akumulatorów wskazanych w niniejszej instrukcji.
- Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien on ze względów bezpieczeństwa zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach.
- Ładowarkę należy odłączyć od zasilania i pozwolić jej ostygnąć przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji, a także przed schowaniem urządzenia w celu przechowywania lub transportu.
- Ładowarka nie jest wodoodporna. Nie należy jej używać w miejscach wilgotnych ani narażonych na opady deszczu. Chronić elementy elektryczne przed wilgocią. Nie zanurzać takich części w wodzie lub innych płynach, aby uniknąć porażenia prądem. Nigdy nie wkładać ładowarki pod bieżącą wodę. Należy zapoznać się z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Przed użyciem ładowarki należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami oraz oznaczeniami ostrzegawczymi na ładowarce i akumulatorach.
- Akumulatory należy ładować wyłącznie w pomieszczeniach, ponieważ ładowarka jest przeznaczona tylko do użytku wewnątrz budynków.
- Nie używać ładowarki w środowisku łatwopalnym ani zagrożonym wybuchem. Nie używać ładowarki na łatwopalnych powierzchniach.
- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów na ładowarce, ponieważ mogłoby to spowodować jej przegrzanie. Nie wolno umieszczać ładowarki w pobliżu źródeł ciepła.
- Przewód zasilania należy położyć płasko na podłodze, aby uniknąć ryzyka potknięcia się o niego. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować obrażeniami ciała i uszkodzeniem ładowarki.
- Nie używać ładowarki, jeśli została uderzona, spadła lub w jakikolwiek inny sposób uległa uszkodzeniu. Zlecić kontrolę i naprawę ładowarki autoryzowanemu serwisowi.
- Nie wolno rozmontowywać ładowarki. Nieprawidłowe ponowne zmontowanie może skutkować ryzykiem pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

- Nie wolno podejmować prób modyfikacji ładowarki. Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w otwory ładowarki. Nie wolno łączyć styków ładowarki za pomocą metalowych przedmiotów (grozi to zwarcie).
- Uszkodzona lub wadliwa ładowarka może wydzielać nietypowy zapach lub dym podczas ładowania. Może to spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie mienia. Odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.
- Nie wolno zakrywać ładowarki. Jeśli odprowadzanie ciepła jest niewystarczające, ładowarka może się przegrzać i spowodować pożar. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci oraz uszkodzenia mienia.
- W celu zmniejszenia ryzyka uszkodzenia przewodu zasilania i wtyczki, podczas odłączania ładowarki od zasilania należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
- Urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania przed przystąpieniem do regulacji lub czyszczenia, a także w przypadku zapłątania lub uszkodzenia przewodu. **NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.**
- Uszkodzony lub nieodpowiedni przedłużacz może spowodować porażenie prądem. Istnieje ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń. Należy używać przedłużacza o odpowiednim przekroju.
- Przewód o długości do 20 m: 1,5 mm²;
- Przewód o długości 20–50 m: 2,5 mm².
- Należy upewnić się, że w wybranym miejscu montażu nie ma przewodów ani rur w ścianie. Jeśli w ścianie znajdują się przewody i rury, mogą one ulec uszkodzeniu. Dotknięcie przewodów elektrycznych może spowodować porażenie prądem. Może to skutkować poważnymi obrażeniami ciała i uszkodzeniem mienia.

- Ładowarkę należy zamontować na ścianie przed umieszczeniem w niej akumulatora. Jeśli ładowarka zostanie zamontowana na ścianie z umieszczonym w niej akumulatorem, akumulator może wypaść. Może to skutkować obrażeniami ciała i uszkodzeniem mienia.
- Akumulatory należy ładować w temperaturze od 5 °C do 40 °C. Idealna temperatura dla procesu ładowania wynosi od 18 °C do 24 °C.
- W przypadku awarii odłączyć ładowarkę od zasilania. Przed ponownym przystąpieniem do użytkowania produktu należy zlecić jego sprawdzenie i ewentualną naprawę wykwalifikowanemu specjalście.



OSTRZEŻENIE!
PODCZAS PRACY PRODUKT WYTWARZA POLE ELEKTROMAGNETYCZNE! W NIEKTÓRYCH WARUNKACH POLE TO MOŻE POWODOWAĆ ZAKŁÓCENIA DZIAŁANIA AKTYWNYCH LUB PASYWNYCH IMPLANTÓW MEDYCZNYCH! W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA POWAŻNYCH LUB ŚMIERTELNYCH OBRAŻEŃ ZALECA SIĘ, ABY PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYWKANIA PRODUKTU OSOBY POSIADAJĄCE IMPLANTY MEDYCZNE SKONSULTOWAŁY SIĘ ZE SWOIM LEKARZEM ORAZ PRODUCENTEM IMPLANTU!

Sytuacje awaryjne

Należy zapoznać się ze sposobem użytkowania produktu opisanym w niniejszej instrukcji obsługi. Należy zapamiętać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przestrzegać ich podczas pracy. Pozwoli to ograniczyć ryzyko i zagrożenia.

- Podczas korzystania z urządzenia należy zachować czujność, aby móc szybko rozpoznać i wyeliminować zagrożenia. Szybka reakcja umożliwia zapobieganie poważnym obrażeniom lub uszkodzeniu mienia.

Symbole

Na produkcie, tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji występują między innymi następujące symbole i skróty. Należy się z nimi zapoznać, aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia mienia.

V~	Wolt (napięcie prądu przemiennego)
V ---	Wolt (napięcie prądu stałego)
A	Amper
Ah	Amperogodzina
cm	Centymetr
°C	Stopień Celsjusza

Hz	Herc
W	Wat
mA	Miliamper
mm	Milimetr
m	Metr
kg	Kilogram
T6.3A	Z bezpiecznikiem o wartości znamionowej 6,3 A.



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Wskazówka/komentarz.



Przeostroga/ostrezenie.

yyWxx

Kod daty produkcji: rok (20yy) oraz tydzień (Wxx) produkcji.



Ładownarka spełnia wymagania klasy ochrony II. Oznacza to, że jest wyposażona we wzmacnioną lub podwójną izolację.



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.



Urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania przed przystąpieniem do regulacji lub czyszczenia, a także w przypadku zapłatania lub uszkodzenia przewodu. **NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.**



Ten symbol jest znany jako „symbol przekreślonego pojemnika na odpady”. Jeśli ten symbol jest umieszczony na produkcie lub baterii/akumulatorze, oznacza to, że nie należy ich wyrzucać

wraz ze zwykłymi z odpadami komunalnymi.

Niektóre chemikalia znajdujące się w produktach elektrycznych/elektronicznych lub bateriach/akumulatorach mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska.

Elementy elektryczne/elektroniczne oraz baterie/akumulatory należy oddać do odpowiednich punktów zbiórki odpadów, które zapewniają

możliwość odzysku i recyklingu zawartych w nich materiałów.

Współpraca użytkownika ma zasadnicze znaczenie dla prawidłowego funkcjonowania tych punktów zbiórki i ochrony środowiska.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi, przeprowadzono ocenę zgodności w tym kierunku.

Objaśnienie tabliczki znamionowej

ERT1046CHR = numer modelu

ERT = Erbauer (marka)

1046 = kod sekwencyjny

CHR = ładowarka

ERT1044BAT = numer modelu

ERT = Erbauer (marka)

1044 = kod sekwencyjny

BAT = akumulator

ERT1045BAT = numer modelu

ERT = Erbauer (marka)

1045 = kod sekwencyjny

BAT = akumulator

Dane techniczne

Ładowarka

- > **Model** : ERT1046CHR
- > **Napięcie znamionowe** : 220 – 240 V~, 50 Hz, 550 W
- > **Znamionowy prąd wyjściowy** : 2 x 21 V , 12 A
- > **Klasa ochrony** : II / 
- > **Waga** : ok. 1,88 kg
- > **Wymiary** : ok. 32,5 x 20,5 x 10,5 cm

Ładowanie wskazanych poniżej akumulatorów

- | | | |
|---|---|---|
| > Model akumulatora | : ERT1044BAT | ERT1045BAT |
| > Napięcie wyjściowe akumulatora | : 18 / 36 V  , litowo-jonowy | 18 / 36 V  , litowo-jonowy |
| > Stan naładowania akumulatora | : 8,0 / 4,0 Ah | 6,0 / 3,0 Ah |
| > Czas ładowania | : ok. 50 min | ok. 40 min |
| > Waga | : ok. 1,24 kg | ok. 1,20 kg |
| > Zakres temperatury otoczenia do użytkowania ładowarki i akumulatora: | od 5 °C do 40 °C | |

Recykling i utylizacja



Na produkcie może się znajdować symbol przekreślonego pojemnika na odpady. Jeśli ten symbol jest umieszczony na produkcie lub baterii, oznacza to, że nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Niektóre chemikalia znajdujące się w produktach elektrycznych/elektronicznych lub bateriach/akumulatorach mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieołówne dla środowiska naturalnego. Elementy elektryczne/elektroniczne/baterie należy utylizować wyłącznie w osobnych punktach zbiórki, które zapewniają możliwość odzysku i recyklingu materiałów w nich zawartych. Współpraca użytkownika ma zasadnicze znaczenie dla prawidłowego funkcjonowania tych systemów zbiórki i ochrony środowiska.

Produkt jest dostarczany w opakowaniu, które chroni go przed uszkodzeniem w trakcie transportu. Należy zachować opakowanie do czasu upewnienia się, że wszystkie części zostały dostarczone i urządzenie działa prawidłowo. Następnie można przekazać opakowanie do recyklingu.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 3 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek i uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

- Zwykłe zużywanie się, w tym zużywanie się akcesoriów
- Przeciążenie, niewłaściwe użytkowanie lub zaniedbanie
- Próba naprawy podjęta przez jakiejkolwiek osoby inne niż autoryzowany przedstawiciel
- Usterka dotycząca tylko estetyki narzędzia
- Uszkodzenia spowodowane ciałami lub substancjami obcymi, bądź będące następstwem wypadków
- Uszkodzenie spowodowane wypadkiem lub próbówką
- Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
- Utrata możliwości używania towarów

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy, wymienimy, dokonamy zwrotu pieniędzy, przeprowadzimy serwis.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

WAŻNE — NALEŻY ZACHOWAĆ TE INFORMACJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI: DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ

Przed rozpoczęciem użytkowania

Rozpakowanie

1. Odpakować wszystkie części i ułożyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i zabezpieczenia transportowe (jeśli dotyczy).
3. Upewnić się, że zostały dostarczone wszystkie elementy oraz że nie są one uszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części nie używać urządzenia i skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnego lub uszkodzonego produktu stwarza zagrożenie dla ludzi i mienia.
4. Upewnić się, że dostępne są wszystkie akcesoria i narzędzia wymagane do montażu i obsługi. Dotyczy to również środków ochrony indywidualnej.



OSTRZEŻENIE! Produkt i opakowanie nie są zabawkami dla dzieci! Nie pozwalać dzieciom na zabawę workami z tworzywa sztucznego, folią ani małymi częściami! Niebezpieczeństwo zadławienia oraz uduszenia!

Montaż

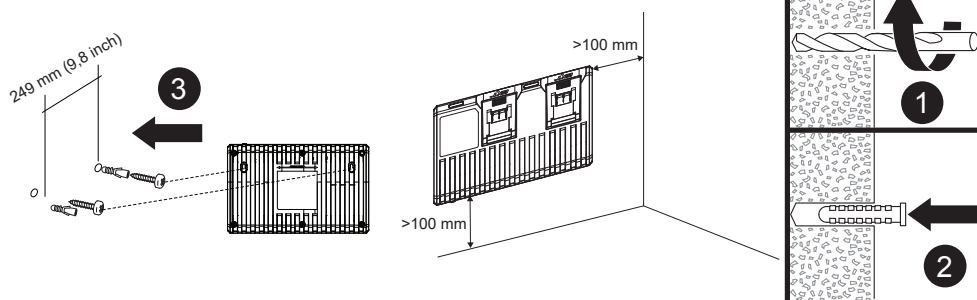
Montaż ładowarki na ścianie

Ładowarkę (1) można zamontować na ścianie.

Podczas montażu ładowarki (1) należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Użyć odpowiednich materiałów montażowych zdolnych utrzymać łączną masę ładowarki i akumulatorów.
- Wypoziomować ładowarkę.
- Upewnić się, że w wybranym miejscu montażu nie ma przewodów ani rur w ścianie. Jeśli w ścianie znajdują się przewody i rury, mogą one ulec uszkodzeniu. Dotknięcie przewodów elektrycznych może spowodować porażenie prądem. Może to skutkować poważnymi obrażeniami ciała i uszkodzeniem mienia.

Zamontować w ścianie dwa wkręty (brak w zestawie) w odstępnie 249 mm (9,8 cala), a następnie zamocować na nich ładowarkę, korzystając z dwóch otworów montażowych z tyłu ładowarki (1). Należy zachować minimalną odległość 10 cm między urządzeniem a innymi ścianami lub innymi przedmiotami ze wszystkich stron, aby zapewnić prawidłową cyrkulację powietrza (rys. 1).



Rys. 1

Podłączanie do zasilania

1. Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania (2) do odpowiedniego gniazda.



OSTRZEŻENIE! Sprawdzić napięcie! Napięcie musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej!

2. Urządzenie jest gotowe do użycia.

Przeznaczenie produktu

Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do ładowania akumulatorów wymienionych w rozdziale „Dane techniczne”. Jednocześnie można ładować maksymalnie dwa akumulatory.

Ze względów bezpieczeństwa bardzo ważne jest zapoznanie się z całą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania produktu oraz przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wytycznych.

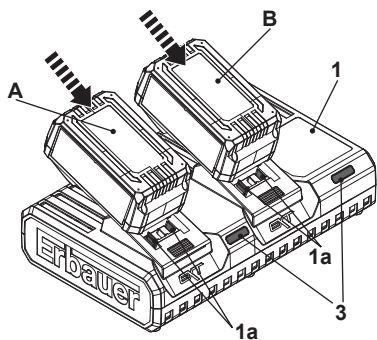
Ładowanie akumulatorów



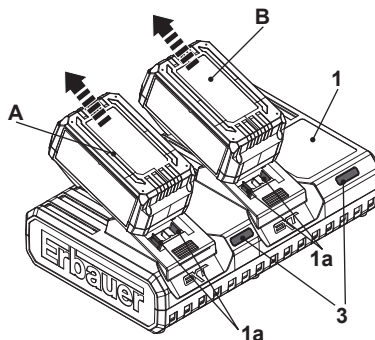
OSTRZEŻENIE! Nie należy używać ładowarki innej niż ta, która została dostarczona wraz z urządzeniem.

Ładowanie należy zawsze przeprowadzać w bezpiecznym miejscu, z dala od źródeł wilgoci i ciepła!

1. Ustawić akumulatory (A i/lub B) w jednej linii z prowadnicami (1a) ładowarki (1) i wsunąć je aż do wyczucia oporu. Upewnić się, że styki elektryczne ładowarki (1) są całkowicie wsunięte w akumulatory (A i/lub B) (rys. 2).
2. Podłączyć wtyczkę ładowarki do zasilania.
3. Wskaźnik stanu ładowania (3) miga na zielono, a wentylator ładowarki (1) działa w trybie ciągłym, emitując dźwięk.
4. Po zakończeniu ładowania wskaźnik stanu ładowania (3) świeci się nieprzerwanie na zielono (trwa to zwykle 1 godzinę, patrz rozdział dotyczący stanu ładowania „Wskaźnik stanu ładowania” poniżej). Odłączyć ładowarkę (1) od zasilania.
5. Odłączyć akumulatory (A i/lub B) od ładowarki (1) (rys. 3).



Rys. 2



Rys. 3



UWAGA: Nagrzewanie się akumulatorów i ładowarki (ale nie do bardzo wysokiej temperatury) podczas procesu ładowania jest zjawiskiem normalnym. W zależności od temperatury i aktualnego poziomu naładowania faktyczny czas ładowania może ulec zmianie.

Akumulator nie jest fabrycznie naładowany. Z tego względu przed pierwszym użyciem należy go naładować do maksymalnego poziomu.



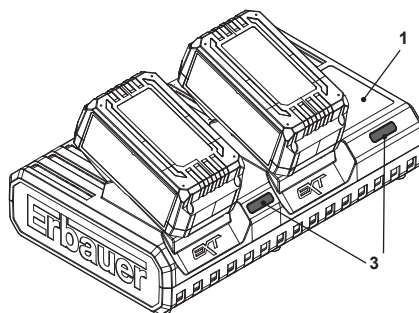
OSTRZEŻENIE! Należy zawsze naładować akumulatory przed rozpoczęciem przechowywania! Przed rozpoczęciem przechowywania należy naładować akumulatory do poziomu trzech kresek na wskaźniku. Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy ładować akumulator co 3–6 miesięcy.

Po zakończeniu ładowania należy koniecznie odłączyć ładowarkę od zasilania.

Po zakończeniu pracy należy odczekać około 20 minut, aż akumulatory ostygną, przed ponownym przystąpieniem do ładowania!

Wskaźnik stanu ładowania

Wskaźniki stanu ładowania (3) na ładowarce (1) wyświetlają stan ładowania akumulatora (A lub B) znajdującego się na lewo od wskaźnika (rys. 4).

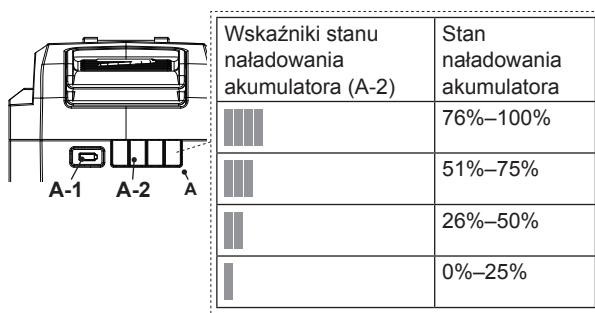


Rys. 4

Wskaźnik stanu ładowania (3)	Stan		Uwaga
Świeci się na czerwono ●		Zbyt wysoka / zbyt niska temperatura dla akumulatora	Ładowarka wznowi ładowanie, gdy temperatura spadnie do 40 °C lub wzrośnie do 5 °C.
Miga na czerwono ☀		Usterka	Akumulatory lub ładowarka są uszkodzone.
Miga na zielono ☀		Ładowanie	W trakcie ładowania.
Świeci się na zielono ●		W pełni naładowany	Odłączyć ładowarkę od zasilania i wyjąć z niej akumulatory.

Wskaźniki poziomu naładowania akumulatora

Akumulator (A) jest wyposażony we wskaźniki stanu naładowania akumulatora (A-2), które wskazują pozostały poziom naładowania akumulatora. Aby sprawdzić poziom naładowania akumulatora, należy nacisnąć przycisk poziomu naładowania akumulatora (A-1) (rys. 5). Diody LED zapalą się na około 5 sekund.



Rys. 5

Po zakończeniu użytkowania

1. Odczytać ładowarkę od zasilania, wyjąć z niej akumulatory i poczekać, aż ostygnie.
2. Sprawdzić, wyczyścić i przechowywać urządzenie w opisany poniżej sposób.

PL Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie

1. Czyścić urządzenie przy użyciu suchej szmatki. W trudno dostępnych miejscach należy użyć szczotki.
2. Po każdym użyciu produktu wyczyścić otwory wentylacyjne przy użyciu szmatki i szczotki.
3. Uporczywe zabrudzenia należy usuwać za pomocą sprężonego powietrza (maks. 3 bar).



UWAGA: Do czyszczenia produktu nie należy używać środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub innych silnych detergentów lub środków dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić jego powierzchnię.

Konserwacja

Przed każdym użyciem i po użyciu sprawdzić urządzenie pod kątem zużycia i uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić je na nowe zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Należy przestrzegać wymagań technicznych.

Przewód zasilania

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien on ze względów bezpieczeństwa zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach.



OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać ładowarki z uszkodzonym lub luźnym przewodem zasilania!

Naprawa

1. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogłyby być naprawiane przez klienta. W celu sprawdzenia i naprawienia produktu należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem lub z odpowiednio wykwalifikowanym specjalistą.

Przechowywanie

1. Odłączyć ładowarkę od zasilania i wyjąć z niej akumulatory.
2. Wyczyścić produkt w opisany wyżej sposób.
3. Urządzenie należy przechowywać w ciemnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu o dodatniej temperaturze.
4. Należy zawsze przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10 °C do 30 °C.

Transportowanie

1. Odłączyć ładowarkę od zasilania i wyjąć z niej akumulatory.
2. Chronić produkt przed uderzeniami i silnymi drganiem, jakie mogą wystąpić podczas transportowania produktu w pojeździe.
3. Zabezpieczyć urządzenie, aby się nie przesunęło ani nie przewróciło.

Producent:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**